



金屬會訊

94
2013
05/06
7月份出版

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION BIMONTHLY BULLETIN



企業專訪

信昌國際精密五金制造有限公司

董事局領導及其管理團隊

會長的話

《轉型升級》自動化兩地政府要扶持

協會會長 華凱實業(香港)有限公司董事經理 洪思偉先生

企業專訪

創新就是生產力 信昌的自動化之路

信昌國際精密五金製造有限公司

理事心聲

發展工業的有心人

協會政經訊息部部長 利記集團技術總監 鄭奕騰先生

知識園地

淺析德國所有權保留及其在破產中的應用

由中國出口信用保險公司提供

活動及會員情報

先進金屬製造業考察團

學生會員文章 (分享考察團後的感想)

2013周年會員大會/會員飯聚

億和周年晚宴及億和介紹

2013國際電子組件及生產技術展 - 「金屬零部件區」

2013年第八屆金屬製造業傑出從業員獎

香港創新科技及製造業聯合總會「香港工業館」

「金屬部件中小型製造商進軍高增值

成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目

活動情報站/新會員情報

法律園地

廣東省工會經費收繳管理暫行辦法公告

政經訊息

三大股指及基本金屬價格背道而馳要因分析

由協會政經訊息部部長 利記集團技術總監 鄭奕騰先生提供



THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

香港金屬製造業協會

Chairman 會長:

Hung Sze Wai 洪思偉先生

Deputy Chairman 副會長:

Wong Lo Kin, Cheng Chun Chor, Sin Kam Leung,
Cheng Hon Wah, Martain Fung Chi Ming, Jimi Kwok,
Alex Leung,
黃路乾, 鄭鎮初, 冼錦良, 鄭漢華,
馮志明, 郭岳榮, 梁景裕

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building,

114 How Ming Street, Kwun Tong,

Kowloon, Hong Kong.

Tel.: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381

Fax: (852) 2429 8453

Email: hkmma@hkmma.org.hk

九龍觀塘巧明街114號, 迅達工業大廈10樓A座

電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381

傳真: (852) 2429 8453

電郵: hkmma@hkmma.org.hk

Editorial Board 編輯委員會:

Hung Sze Wai, Jimi Kwok, Chow Lai Yee, Lily, Cecilia Tsang,

Sin Ka Ling

洪思偉, 郭岳榮, 周麗怡, 曾思雅

For subscription information please call the FHKI office

訂閱請與協會秘書處聯絡

Advertising 廣告部

The contact 聯系: Donald Chung 鍾浩瀚

Tel 電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381

Fax 傳真: (852) 2429 8453

Email 電郵: hkmma@hkmma.org.hk

《金屬會訊》每期發行量: 1,500本

免費派發予: 本會會員、香港及國內商會秘書處、

政府/工商/教育機構、友好商會會員

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building,

114 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

九龍觀塘巧明街114號, 迅達工業大廈10樓A座

Tel 電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381

Fax 傳真: (852) 2429 8453

Stories published in the journal may be used for
reference but with the proper acknowledgement to
the hong kong metals manufacturers association
bimonthly bulletin

歡迎轉載或摘引《金屬會訊》的文章, 但請註明出處。



目錄 Contents

會長的話

3 《轉型升級》自動化 兩地政府要扶持

協會會長 華凱實業(香港)有限公司 董事經理 洪思偉先生

行業精英/企業專訪

8 創新就是生產力 信昌的自動化之路

信昌國際精密五金製造有限公司

理事心聲

10 發展工業的有心人

協會政經訊息部部長 利記集團技術總監

鄭奕騰先生

知識園地

13 淺析德國所有權保留及其在破產中的應用

由中國出口信用保險公司提供

活動及會員情報

17 先進金屬製造業考察團

學生會員文章 (分享考察團後的感想)

18 2013周年會員大會/會員飯聚

19 億和精密工業控股有限公司周年晚宴及億和介紹

20 2013國際電子組件及生產技術展 - 『金屬零件區』

21 2013年第八屆金屬製造業傑出從業員獎/香港創新科技及製造業聯合總會「香港工業館」/「金屬部件中小型製造商進軍高增值成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目

22 活動情報站/新會員情報

法律園地

22 廣東省工會經費收繳管理暫行辦法公告

政經訊息

26 三大股指及基本金屬價格背道而馳要因分析

由協會政經訊息部部長 利記集團技術總監

鄭奕騰先生提供

第十屆理事會成員

名譽會長

呂新榮博士 余達澄博士 孫啓烈太平紳士
梁華濟博士 何焯輝博士

永遠榮譽會長

黎紹深先生 周海平先生 莫炫標先生
余立明先生 施金城先生

榮譽會長

陶偉洪先生 余德明先生 徐炳光博士

當屆名譽會長

李遠發先生 張德杏先生 黎啓東先生
張杰先生 劉鵬先生

名譽顧問

李大超教授 杜如虛教授

法律顧問

林靖寰律師 劉洪主任

會長

洪思偉先生

副會長

黃路乾先生 鄭鎮初先生 冼錦良先生
鄭漢華先生 馮志明先生 郭岳榮先生
梁景裕先生

秘書長

談永雄先生

財務長

黃曄先生

各部部長

張應鎮先生 鄭錦祥先生 孫暉銓先生
工程管理技術部部長 活動策劃部部長 國內事務部部長
周麗怡小姐 鄭奕騰先生 陳秀雲小姐
編輯出版部部長 政經訊息部部長 市場拓展部部長
陳偉雄先生 蔡潔怡小姐
會員發展部部長 青年部部長

其他理事會成員

葛石陞先生 李秉湧先生 陳業光先生
陳振南先生 勞偉文先生 曾思雅小姐
黎浩彬先生 劉雅量先生 梁碧夏小姐
練繼維先生 李澤民先生 文惠貞小姐
項俊瓏先生 聶偉昆先生 黃玉珍小姐
邵宇衡先生 陳漢光先生 陳樂勤先生
楊國雲先生 張德杰先生 李德財先生
歐豪先生 馮偉亮先生

幹事

冼嘉玲小姐 葛煒基先生 林碧輝小姐
洪燕荻先生 林健先生 吳嘉豪先生

《轉型升級》自動化 兩地政府要扶持

協會會長
華凱實業(香港)有限公司董事經理
洪思偉先生

早期工廠因人力成本低廉，往往也發展成「勞動密集」產業，當時的機械設備則主要以手動操作的傳統專用機械為主，而于80年代香港很多製造業都遷往珠江三角洲設廠，主因無非是希望透過人力成本低廉而獲利。而近年來，隨着大陸經濟發展，生產模式與勞動市場發生了很大的變化；再加上在用工荒、用工成本高企、工人難以管理等現實處境下，令許多企業也開始使用機械裝置或半自動裝置代替工人勞動，此轉型更有越來越多的趨勢。

企業實施機械及自動化生產，不單可以令出產質量穩定、提升一致性，令企業の出產質素不會有太大誤差，同時亦可令出產時間較準及易于控制，提升效率，從而令產能提升；除此之外，自動化亦可降低許多依靠人手控制的不確定因素發生之機會率，從而減低許多因產品制作失誤而做成的損失；更重要的是，機械及自動化生產可節省人手投放，用工成本大降（成本包括資金上及管理之投放上），在這個近年勞工成本大增、人力管理愈來愈複雜的環境下更為重要；還有就是自動化可以令出產更具專業性，整體提升企業形象。總括來說，企業在生產流程自動化後，隨之以來的是整個企業于管理上的正規化及系統化，此改變能令中小企在整個轉型升級過程中，出現脫胎換骨的轉機。

其實，相信很多企業家都明白自動化的好處和重要性，可是，起步推行自動化以至實行起來仍然是一條十分艱難之路，許多問題都擺在企業投資者面前。最重要的一定是資金的問題，因為推行自動化涉及大量資金的投放，最明顯例子包括購買不同的自動化設備如機械手、計算機程序、甚至是招聘控制自動化設備的人才。上述資金的來源何在？誰在幫助？往往是企業投資者最煩惱的原因。其次，鑒于目前在珠三角投資的香港製造業大多數都聘請外來勞工，他們在文化水平以及對工業化的接觸等等都未必足夠，企業投資者要麼自行培訓人才、要麼在勞動市場招募「現成」人才，前者需要時間、後者同樣需要資金。再者，企業自動化不是單純的機械升級問題，背後必須配合系統工程升級、企業管理之升級、適當人才的調動等等，這個全方位的考慮亦令企業「頭痛」所在。最後一點比較針對金屬製造業，由于本業中很多業務也是以加工為主，產品附加值低（除非本身有產品出產），本身業務的投資回報率已經不高；而自動化往往需要投資龐大資源，且未必可以實時看到回報，故此，企業投資者也許會視這些投資為一種冒險而却步。

幾年前珠江三角洲等地政府興起《騰籠換鳥》政策，「鼓勵」一些勞工密集、土地使用量高的企業搬遷往內陸省市地區，以騰出更多土地及人才，藉此吸引一些高增值及不需要使用大量人力及土地的企業到珠三角投資，此政



策或許可以解決目前的用工荒及用工成本問題，但長遠而言的效果則令人懷疑，因用工荒及用工成本問題始終會轉移至其他地方，現在這政策個人認為祇是「斬腳趾避沙蟲」。而要解決根本問題，與其叫企業「大遷徙」移到內陸或外省，不如鼓勵企業于珠三角進行「就地轉型升級」，充分利用珠三角之優特點：

一、經過30年的發展，珠三角于環境設施、基建配套、網絡支持等等發展成熟；

二、政策制度相對地完善，政府與管理人對如何管理亦比起內陸外省較為制度化；

三、交通基建便利，方便資源整合、技術互補、人才互換、行業技術交流及互享；

四、人才的教育程度、文化水平、技術層次等等也相比起內陸地方為高，招募這班高效率員工，以減少推行自動化的培訓時間；

上述種種暫時是內陸或外省不可比擬的。

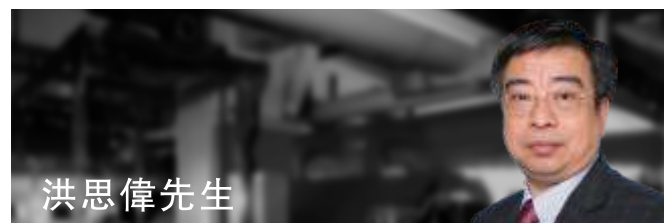
自動化漫漫長路，明知有良好結果，但問題及困難却擺在面前。一些自己可以克服，但一些却是非自己能力所能為，所以仍需要兩地政府的帶動與扶持：

一、政府在鼓勵企業「就地轉型升級」的同時，應鼓勵自動化的改造生產運動，以作整體的磨合；

二、各地政府要建立人才培訓機制，鼓勵人才留低，例如透過與國內一些技術院校的合作，確保一定質素的人才輸出，配合企業所需；

三、各地政府能够在政策上進行扶持，例如政策性的補貼、稅務上的優惠、甚至是購買自動化機械上的資助等等。

在舊式工業漸漸被淘汰之時，企業轉型升級、推行自動化看來是企業未來必經之路，而最先要的目的，就是要降低進入自動化的門坎，這樣才可吸納更多企業進入此領域，令企業走上持續發展之路。



洪思偉先生

創新就是生產力 信昌的自動化之路

信昌國際精密五金製造有限公司



引言

信昌精神：“信誠、團結、勤奮、創新”

“信誠、團結、勤奮、創新”——信昌的企業精神！從公司成立之初，“創新”精神就一直伴隨着企業的成長，特別是在目前企業升級轉型的關鍵時期，在自動化生產推進過程中，創新精神更是發揮着至關重要的作用！

信昌成立經過

1979年，那正是中國大陸改革開放的元年，“信昌國際精密五金製造有限公司”在香港創立，草創初期，信昌公司主要為香港本土的一些電子玩具企業提供五金、塑料等零配件的生產加工服務，憑藉着誠信之精神，憑藉着專業認真之態度，信昌公司獲得了廣大客戶及合作伙伴的信賴與支持，並不斷成長。隨着企業的發展，借助改革開放的機遇，八十年代的後期，信昌公司在中國大陸深圳置業建廠，成立“信發電子塑料五金製品廠”主營精密五金的衝壓製造業務，客戶群遍及美國、歐洲等世界各地，目前已擁有來自德國、日本、英國、瑞士等地的一系列精密加工和檢測設備。並獲得國際著名認證公司BSI的ISO9000和ISO/TS16949質量管理體系的認證。精密的設備配合嚴謹的管理，信昌公司已發展成為集五金工模設計研發及製造、精密五金衝壓、精密鈑金生產為一體的國際化中型精密五金企業。

“不搞改革開放就是死路一條”中國的總設計師鄧公如是說。“不搞機械化、自動化，不提高生產效率就是死路一條”！信昌公司董事局主席陳漢光先生則如是說。經歷創業的艱難，經歷97香港金融危機，03非典襲擊，08年的全球金融風暴，信昌公司對企業的生存和發展一直保持着自己的觀點，無論外部的環境多麼的激烈，市場經濟多麼的蕭條或繁榮，信昌公司始終堅持一條：“自強、自強不息”永遠做好自己的本行！堅信因為專業而成功，因為認真而成功，並結合不同歷史時期特點，制定適合本公司的戰略和戰術，而如今面對歐美經濟危機、人民幣升值、內地勞工成本的大幅上升，如何提高生產效率，提高單位

時間的生產總值，已經成為企業必須面對的問題！對於五金製造型企業來說，機械化、自動化的戰略就必然成為信昌公司的不二選擇！

洞悉先機 發展自動化

事實上，信昌人對創新一直是樂此不疲的，無論是技術上的，還是管理上的。2001年，那是信昌發展史上具有裏程碑意義的一年，企業的發展正處於高速健康的軌道上，但是，董事局卻敏銳地意識到，勞動密集型企業長期發展必然會遇到勞工短缺、成本高企的瓶頸，而且低附加值的來料加工將持續縮小盈利空間，企業需要開創一個新的局面了！升級的概念開始形成，並確定了第一個三年升級計劃，確立“國際化、知識化、中型精密五金”的發展謀略，從市場定位，設備改造匹配，到內部管理，員工素質都設定一個明確的目標，經過幾年的努力，企業終於站上一個新的臺階！也正是在此期間，公司專門成立小組自行研發製造一些適用於本公司的自動或半自動的機械加工設備，“工欲善其事，必先利其器”，通過不斷地改造已有的工具或設備，以提高生產效率，比如保護五金原材料表面的自動覆膜機，簡易數控攻牙機、清洗塑料平卡的自動清洗機等等。在2005年完成企業第一階段的升級之後，公司董事局審時度勢，根據客戶定單要求，提出用機械手代替人手的設想，並開始機械手自動化的生產布局，首先是從焊接加工工序開始試行，令人鼓舞的是，焊接機器人一旦投入生產，生產效率就直線上升，而且產品質量穩定，一方面機械手直接替代了焊接技工，另一方面就是單位時間的生產數量大幅度增加，部分產品的生產產能增長幅度超過200%，這極大地鼓舞了公司繼續開發運用機械手的決心和信心！截止到2012年底，公司前後投資數百萬元在自動化技術開發、自動化機器人購置以及相關輔助設施的研發設計等方面，目前保有機械手設備近30臺套，成功完成兩條全自動機械手生產綫，建立十餘套機器人獨立工作站，該工作站可依據工序或模具的不同而更換程序，使同一臺機械手可應用於更多的產品生產。與焊接機械手不同的是，衝壓機械手能夠極大地降低人工成本，減少員工數量，而且人均生產效率平均都有3~4倍的增長，成效是顯然的！

成立專業研發小組 自行開發自動化解決方案系統

但任何創新過程都不會是一帆風順的，總是會充滿崎嶇和坎坷的，我們對機械手的應用起步比較早，但廣泛應用不足，機械手或者說自動化生產的普及性依然不夠，還有相當多的產品或加工工序未能應用或完全應用到自動化的生產，有鑒于此，在原來研發組為核心基礎上擴展，專門成立一間子公司“信榮科技”，專業地為信發及聯營企



業——惠州信昌盛精密五金製造有限公司開發系統的自動化解決方案，包括機械手、自動生產線的設計與研發，自動化輔助設備的開發與製造等，在此之餘，也可為同行五金衝壓企業提供自動化改造的服務。為進一步提高自動化的生產水平和運用，公司還將繼續投入，本年度再購置機械手9臺套，希望在如此艱難的環境中，通過自動化的改造來改善業績，闖出新的高峰，同時我們也期望在自動化生產方面能夠走得更遠，計劃兩年內再增加到60臺套！

推行自動化的關鍵——遠見、決策、創新

“一個企業的成敗興衰，最關鍵的就要看決策力，支持力和執行力！有了洞察先機的決策，有了財政的支持，效果就要看執行了”。董事局主席陳漢光先生經常對公司高管團隊說。事實上，在自動化的推行方面，執行的過程就是一個蛻變升級的過程，就是一個痛苦的革新過程！必然會有很多的阻力或不理解，有人說，推行自動化，難的是高端的技術，難的是持續的資金投入，但信昌認為，推行自動化難的是管理層的決心和遠見，難的是執行力，難的是堅持不懈的開拓創新精神！

過程艱辛 回報豐碩

自動化的推行過程也是充滿艱辛的，我們經歷了一個非常艱難的認識、共識和實踐的過程，在推行自動化初期，由於模具不配套，機械手程序不熟悉，我們的確走了很多彎路，特別是在進行機械手衝壓生產線開發時，舊有的模具必須改良，效益不明顯，而且對於小單量的產品，人工生產已經完成了，機械手還在調試中，員工生產任務完不成，抵觸情緒大，管理人員的不理解等等，這一切都沒有動搖董事局的決心和信心，經過專業小組的無數次調整和完善，一條完整的自動線最終順利投產！堅持和努力



收到豐碩的回報！大家都知道，隨著改革開放的持續深入，低廉勞動力的紅利時代已經一去不返了，而且由於中國推行和實施一個小孩的計劃生育政策，一線產業工人勢必持續減少，自動化生產必將取代密集勞動力的生產模式，企業要生存，就必須順應潮流改革創新，改革就是紅利，創新就是生產力！

總結——展望未來 繼續堅持 共創美好

“五金永遠都有得做，五金永遠都會有市場需求的”，這是信昌公司董事局共同的信念，關鍵是看你如何做！看你怎樣去做！“祇有做好了才叫做了”這也是董事局主席陳漢光先生反復強調的，他推薦的“執行重在到位”“為什麼德國民富國強”這兩本書已成為信昌每位經理科文的管理經典，隨著經濟全球化，企業間的競爭已經不再局限於本土，更會面臨越南、緬甸等低生產力成本企業的競爭，而客戶則會要求更低的價錢，更好的質量，企業的生存空間愈加狹窄，信昌的經營同樣面臨諸多挑戰，但提高生產效率，通過改革和創新，提升企業整體實力和綜合競爭力則始終是信昌的基本策略。同時堅持走“精密製造、精細管理、精英團隊”的道路，始終如一地把“精英團隊”放在首位，公司與國內多間專業對口的大中專院校建立長期的友好合作，並相互建立培訓、就業基地，多年來招聘留用了許多的專業對口的大中專畢業生，公司對於人才的培養及使用相當重視，不但提供合適的崗位和好的工作環境，更能在目前形勢不樂觀的情況下，董事局也要求撥出一筆資金對員工的食堂及管理人員宿舍進行裝修、裝冷氣，讓員工有個舒適的工作、生活環境，不但要留住員工的人，更要留住員工的心，讓員工及企業建立“心靈契約”的合作。因為我們知道，改革和創新是需要人才來實現的，有了人才就有了一切！另一方面，我們也要向發達國家先進企業及本港同行優秀企業學習其先進技術及管理，同時我們更要善于逆向思維，更要注重宏觀思考，不斷加強自身前進突破，確保我們快速高效地提升公司競爭的軟實力，始終保持公司技術水準領先優勢，着力提高企業發展質量和效益，努力做到穩中求勝、穩中求好、穩中求優，促進企業健康和諧持續發展，構建公司未來良性循環發展新體系。

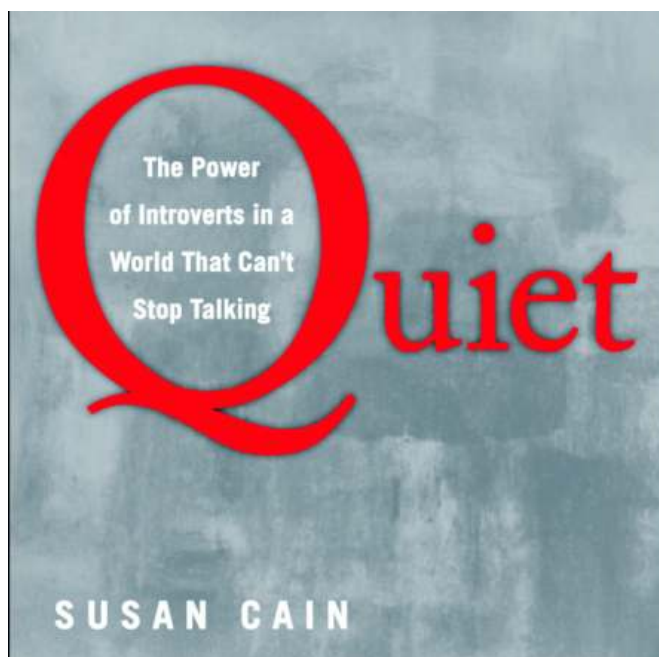
面向未來，信昌高度關注汽車、醫療或其他新興產業，關注國際鈹金市場，在五金衝壓，精密鈹金方面，信昌將一如既往，堅持不懈，默默耕耘！

發展工業的有心人

協會政經訊息部部長 利記集團技術總監
鄭奕騰先生

當知道要為會訊寫一篇 '理事心聲'，心裏實在思考了一陣子。由學校到工作崗位，一路走來都是 '技術、工程' 方向，對於我這個一板一眼的 '工程佬'，根本不善表達心聲。苦苦思量……直到我看到一本書及參予一個研討會，才決定一切隨心，跟大家分享一些感想。

我在90年代中離開學校投身社會。那時候其實已經不是發展工業的黃金時間，大家都爭相加入金融或地產界，但性格加命運，我還是成為工業界從業員，直至現在。香港經濟繁榮，源于工業發展，亦因此促進貿易、航運、金融得以蓬勃發展，香港亦成為國際金融和航運中心。隨着經營和土地成本不斷上升，香港廠商在八十年代起，紛紛北移到國內，而港英政府一直沒有制定工業政策，反而向金融地產傾斜，造成單一經濟，使工業嚴重萎縮。就算回歸後，三屆政府都曾經承諾或多或少的遠景發展，但到目前都 '祇聞樓梯響'，做到的很有限。其實工業本質是細水長流，每天做得好一些，成績不會是每日，甚至不是每年，如果没有政府清楚政策支持，工業界實在是苦苦掙扎，事倍功半。加上這幾年有幸被公司派到中國工作，看到營商法制不完善、競爭條件不公平、成本上升等等問題，不禁問工業之路是否很難走下去？



一本書

直到經一位專欄作家介紹，讀到一本對我有啟發的書「Quiet, The power of introverts in a world that can't stop talking」。這本書令我明白到有些行業，比如工業，是需要一群擇善固執、專注、內斂、不怕蝕底的人默默地支持。我認識的工業界成功人士，全都努力工作超過二、

三十年，很多亦是承傳上一代的事業，把日積月累的經驗去面對每天的挑戰，令公司發揚光大。我感到很幸運能够和很多實業家分享營商之道，從他們身上學到寶貴的智慧。



一個研討會

最近到過布拉格參加行業的技術研討會。布拉格天清氣朗，風情浪漫，為予會者提供優良環境及愉快心情參加討論。大家都為行業積極開發新產品、研究新技術、交換 '情報'，雖然沒有石破天驚的發明或驚世新技術，但工業的根本就是不怕困難，累積成績。看到大家都孜孜不倦為業界發力，感到十分難得。

工業確實需要有心人供獻，迎難而上。就像我公司，除了基本的有色金屬買賣之外，還積極發展上下游服務，比如在香港設立金屬檢測中心及生產綫等，不僅為公司打拚，亦為香港社會打好根基，為下一代青年人提供多元化工作選擇。

共勉之。



鄭奕騰先生

淺析德國所有權保留及其在破產中的應用

由中國出口信用保險公司提供

國際貿易舞臺風雲變幻，今天一諾千金的誠信買家，明天就可能淪落為債臺高築的債務公司；合作多年實力雄厚的大客戶，或許頃刻之間就轟然破產。在充滿危機的國際貿易中，廣大中國出口商為了維護自身的權益，應尋求一切可能的風險防範措施。近年來，所有權保留這一概念逐漸被中國出口商所了解，越來越多的出口商認識到所有權保留條款在維護國際貿易利益方面所發揮的巨大作用。所有權保留，是指法律規定或者買賣雙方約定，在一定交易條件成就之前，賣方繼續保留標的物的所有權。在國際貿易實踐中，當國外買方出現“拖欠貨款”或“付款前破產”的情形時，所有權保留條款能夠將貨物所有權保留在中國出口商手中，避免出現“貨、款兩空”的局面。所有權保留在世界很多國家都有不同範圍和程度的應用，其中德國以其所有權保留條款的嚴密性和廣泛應用性而著稱。本文以中國出口信用保險公司（以下簡稱“中國信保”）處理的一單德國買方破產案件為契機，對德國所有權保留及其在破產中的應用進行介紹。

一、基本案情

國內出口企業C公司于2009年2月19日向德國某知企業M公司出運308票貨物（紡織品），雙方約定支付方式為OA120天。2009年6月，國內出口企業C公司聯系M公司要求其支付貨款時，獲悉M公司已申請破產保護。C公司遂委托中國信保應收賬款管理中心代其進行破產債權處置。由于M公司在中國擁有多家供貨商，在收到C公司的委托後，中國信保又陸續收到其他六家中國企業的委托，代為處理M公司的破產債權。

二、案件處理

（一）審核貿易合同，成功登記破產債權

收到企業正式委托後，中國信保首先對各案的貿易合同、貿易雙方義務履行情況等重要因素進行審核。通過審核，中國信保發現一喜一憂兩個事實，喜的是七家中國出口企業均按照合同約定嚴格履行相關義務，沒有出現違約情況；憂的是祇有C公司在合同中約定了簡單所有權保留條款，而其他六家企業均沒有對所有權保留進行約定。為了更好保護債權人利益、及時獲取破產消息，中國信保將這七宗案件委托德國當地合作律所進行處理。短短兩周内，律師向破產管理人成功登記了七家中國出口企業的破產債權。

（二）未設所有權保留條款，六家企業損失嚴重

由于六家出口企業沒有在合同中約定所有權保留條款，因此它們出口至M公司的貨物被列為普通破產財產，祇能等候破產管理人的統一分配。2010年5月，破產管理



人宣告該破產企業進入清算程序；2010年11月，破產管理人公布無擔保債權人的分配比例為債權金額的3%。2011年1月，破產管理人將破產分配款陸續匯給了六家出口企業。由于沒有所有權保留條款的保護，六家出口企業歷時將近兩年，僅收回占債權金額3%的貨款，損失高達97%的貨款。

（三）約定所有權保留條款，信保律師成功維權

與之形成鮮明對比的是，由于C公司在買賣合同中約定了所有權保留條款，因此在M公司沒有付款之前，C公司向M公司出運的308票貨物的所有權依然屬於C公司。中國信保德國律師就C公司的債權問題與破產管理人進行了溝通，破產管理人表示可以安排退貨或者代為處理貨物。經過中國信保專業追償人員分析，如果選擇取回貨物，那麼無論在當地轉賣還是退運回中國，都將產生較高的貨幣成本、時間成本和人力成本，而貨物本身的價值并不高；況且，該批貨物屬於貼牌產品，能夠轉賣的對象非常有限。因此，比較理想的結果是請破產管理人代為處理貨物，以貨幣化的形式收回債權。因此，中國信保指示律師再次與破產管理人進行談判，請破產管理人代為處理貨物。經過律師的多次溝通和要求，破產管理人將貨物以合同原價成功賣給最終買家。在扣除了相關的管理費用之後，破產管理人于2009年12月將大約90%的貨款支付給了C公司。

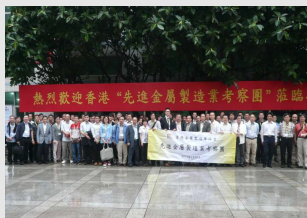
綜上，雖然七家中國出口企業的債權都得到了破產管理人的承認，但是C公司與另外六家出口企業的命運却大相徑庭，究其原因，一方面是因為C公司在合同中約定了簡單的所有權保留條款；另一方面是中國信保及其在德國律師對C公司債權進行了處置，維護了C公司的權益。

（編：上述稿件由中國出口信用保險公司提供，並不代表本會立場）

先進金屬製造業考察團
(2013年4月26日)

因應人力資源成本上升，且客戶對產品質量及穩定性的要求愈來愈高，近年已經有不少金屬制造同業發展自動化生產，旨意透過引進不同的自動化系統及設備，節省人手、提高產質量素，加強企業的競爭力。為讓會員更親身了解自動化的具體應用情況及技術發展，本會於4月26日組織了「先進金屬製造業考察團」，並拜訪了數間位于深圳及東莞等企業，讓會員在得悉自身行業的發展情況之餘，亦可從中探討，取長補短。

由于題材吸引，與會員的未來發展有密切關係，本團共吸引接近80名參加者，分兩架旅游巴出發。當天行程緊密，一天內走訪了信發電子塑料五金制品廠、金德鑫科技深圳公司，以及東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司等企業，而于參觀東莞鳳崗嘉輝期間，考察團亦參觀了嘉利集團位于嘉輝會的自動化展覽廳，以及參加了由東莞市翠峰五金機械有限公司主辦的「自動化機器人應用方案研討會」，令各參加者可更全面的了解自動化機械手的運作。而在參加嘉利集團旗下的龍鳳山莊影視渡假村後，考察團亦回程皇崗解散。



信發電子塑料五金製品廠留影



金德鑫科技深圳公司留影



嘉利集團旗下的觀龍鳳山莊影視渡假村



參觀信發電子塑料五金制品廠的
自動化機械手設備



「自動化機器人應用方案研討會」情況



參觀嘉利集團自動化展覽

參觀公司簡介:

信發電子塑料五金製品廠

專營家用電器、汽車、電子、計算機、文儀器材等精密五金衝壓零件的鈹金加工製造，產品遠銷美國、歐洲、日本等國家和地區，並為多個全球知名客戶提供產品和服務！公司目前擁有來自瑞士、日本、英國、德國等地的一系列精密加工和檢測設備，並已經獲得ISO9000和ISO/TS16949質量管理體系的認證

金德鑫科技深圳公司

衝壓模具製作及精密衝壓產品製造，服務產業包括：
辦公室自動化設備、醫療及檢測設備、金融設備、網絡及
數據存儲設備等

東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司

五金衝壓、數控衝床、激光燒杆自動化的應用情況

(編按：本期《金屬會訊》的封面專訪企業－信昌國際精密五金製造有限公司，為是次考察團的其中一個參觀企業－信發電子塑料五金製品廠的香港企業，專訪中詳細分析了公司走向自動化之路，實在值得各會員細閱及參考。詳見本《金屬會訊》頁8及頁9)

另外，為配合本會「學生會員」的發展，是次考察團協會亦首次邀請學校單位委派代表參與，而在香港理工大學工業及系統工程學系的全力協調下，對方共委派了9名學生代表及1名教師代表參與。各同學于考察過程中積極聆聽，並把握機會與本會領導及參觀企業代表進行發問及討論，更作出了很多新鮮以及充滿啟發性的見解。在此，本編輯出版部亦特意邀請了三位參加了是次考察團的同學寫了三篇活動感想，冀望藉此讓我們了解現時年輕一代對工業以及自動化的一些看法。



理工大學教師及學生代表，與本會領導合照



同學于參觀中細心聆聽及觀摩

趙崇智

香港理工大學工業及系統工程學系 一年級學生

「常常聽說我們這年代的香港年青人要北望大陸，究竟是否真有其事呢？隨香港經濟模式轉型，大量工廠北移，香港工廠愈來愈少。作為一個修讀工業工程的學生，當然是體驗最深的，還有其他的選擇嗎？透過是次活動，讓我看到中國內地的工作環境，而且加深了對國內企業的了解。國內企業的工作情況和環境並不是想象中那麼差。國內企業亦緊貼着世界發展的趨勢。例如今次我們參觀的工廠，就全都用上了自動化工生產的模式，安裝了大量的機械臂，這也是我們今次參觀的重點。這些設備不但增加了生產的效率，而且增加了產品的質素。這次活動後，不但令我增加對自動機械臂的認識，而且了解到中國內地工廠的情況，真是收穫豐富。」

鐘芷蔚

香港理工大學工業及系統工程學系 二年級學生

「一直都是透過課堂書本學習工廠的運作，及使用的機器，並沒有參觀過真正的工廠。這次參觀令我獲益良多，我可以實實在在認識現今既工業發展和工廠的環境，並增加我將來投身工業的興趣。亦十分多謝香港金屬製造業協會的安排，令我有個開心難忘的經驗。希望在未來的日子，有機會再到不同的工廠參觀，擴闊眼界，對現今工業有更多認識。」

陳敏琪

香港理工大學工業及系統工程學系 二年級學生

「今次有幸跟隨接近百位廠家一同參觀有關廠房自動化項目實屬難得，除了見識到現時內地廠商房設施的改變，亦可向各廠家負責人了解現時的工業發展，所以非常多謝香港金屬鑄造協會給予我們如此難得的學習機會。

對從未踏足過內地廠房的我，今次的參觀可以說是大開眼界，獲益良多。因為平日都是從理論上學習金屬鑄造，很少機會接觸相關機器或參與製造過程，有時候需要靠網上短片去了解有關工序的原理及運作。但今次能讓我們親身了解工業生產線運作及自動化機械手，才明白到書本上的工業知識在真正的工廠裏是如何應用，以及原有機器如何與機械手合作，令整個生產變得更流暢，增加產量。

2013年周年會員大會 (2013年5月6日)

協會2013年周年會員大會已于2013年5月6日順利完滿舉行，當天共有53位會員代表及授權代表出席，其中49位為公司會員代表，另4位為個人會員代表。

大會由談永雄秘書長主持，並分別由黃路幹副會長、鄭鎮初副會長、冼錦良副會長、鄭漢華副會長、馮志明副會長、郭岳榮副會長、梁景裕副會長、以及談永雄秘書長，分別匯報理事會各部于2012年中的各個事項，并由洪思偉會長為去年理事會的工作總結，以及預報一系列新一屆理事會于本年的重點工作，包括展覽會、「學生會員」計劃、「會員飯聚」活動等等

黃曄財務長亦于會中提呈及通過了2012年度之核數報告，并得到出席會員的投票通過。

最後，洪會長總結協會的全年工作，并表示了在第九屆理事會施金城會長的出色領導下，協會的工作成效于2012年獲各方認同。而展望將來，協會將會繼續強化各種會員服務，除了已經進行超過半年工業貿易署「中小企業發展支持基金」資援項目－「金屬部件中小型制造商進軍高增值成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」外，亦會繼續強化為會員拓展商機的渠道，包括會訊的改革以及展覽會等，以及透過舉辦不同活動，深化與會員的溝通。最後，洪會長再次感謝各理事及會員的支持，承諾協會將繼續堅持走會員路線，理事會亦會繼續盡力為行業發展作出貢獻。



會員聚餐

(2013年5月14日 雁田怡安大酒店舉行)

協會于本年正式舉辦會員聚餐，廣邀會員參與，希望以一個輕鬆的形式讓會員及本會理事之間可以就目前的政經訊息、營運情況、技術發展，甚至是對本會會務發展的意見分享探討。



4月份于香港舉辦了第一次的會員聚餐後，反應熱烈，在佢眾要求下本會于5月14日再次舉辦會員聚餐，并決定移師雁田怡安大酒店舉行，方便了一些長時間于國內工作的會員代表參與。

當天的晚宴在本會國內事務部孫暉銓部長的統籌及主持下，共吸引了超過40名不同類別的會員參與，當中除了理事會的領導如餘德明榮譽會長、洪思偉會長、鄭漢華副會長、鄭鎮初副會長、馮志明副會長等等之外，更包括了本會一些友好商會的領導人馬，包括香港創新科技及製造業聯合會李遠發主席及香港電鍍業商會吳國安會長、另外還有中華廠商聯合會的代表也獲邀參與。

席間，各會員就多個不用題目進行討論，例如稅務情況、最低工資、人力招聘問題、自動化生產、最新行內技術等等，各人積極發言及討論，制造了一個多元化的溝通平臺，對本會了解現時會員面對的市場情況，以及會員對本會的意見也有着正面的影響。而有些比較少參與本會活動的會員代表更坦言希望藉此平臺多點了解本會，以及于未來參與更多不同的活動。

下一場會員聚餐詳情將於短期內舉行，敬請各會員密切留意本會的公布。

億和精密工業控股有限公司20周年答謝晚宴 (2013年5月11日)

5月11日晚，福田香格里拉大酒店大宴會廳高朋滿座，祝福聲不斷。億和精密工業控股有限公司輝煌20年答謝晚宴慶典在此隆重舉行。

近500名海內外賓朋出席當天慶典，其中不乏富士施樂、京瓷美達、柯尼卡美能達、佳能等知名日企專家和代表。據統計，出席晚宴的日籍客商、專家多達150人，因此集團特別作了日語翻譯。另外，出席晚宴的還有深圳市企業聯合會、深圳市企業家協會、香港青年工業家協會、香港金屬製造業協會、重慶市對外貿易經濟委員會、中共重慶大渡口區委員會和蘇州市高新區的客人。

當日下午16點30分，集團在酒店2樓大宴會廳旁舉行了簡約的雞尾酒會。受邀的友人、合作伙伴、億和經理級以上人員和卓越奉獻人員等在輕柔的音樂中叙叙友誼，共同為億和慶生。隨後，整體移步大宴會廳，參加答謝晚宴慶典。

晚宴慶典上，集團除了準備豐盛的佳肴外，還準備了精彩的文藝演出、抽獎環節。董事局高層當天還為22位在億和供職十五年以上的員工頒發了“孺子牛”水晶獎品，表彰他們的卓越奉獻。

深圳職業技術學院、石岩塘頭小學還特別向億和贈送了“愛才重教”、“愛心億和”牌匾，感恩億和對教育事業的鼎力支持。重慶市對外貿易經濟委員會、中共重慶大渡口區委員會還特別發送了賀信，祝福億和控股百尺竿頭更進一步，創造更加輝煌的業績！



億和精密工業控股有限公司集團簡介

億和精密工業控股有限公司（簡稱“億和”）於1993年成立，2005年在香港聯合交易所有限公司主板上市（00838HK），是一家集整機裝配、精密模具及零部件製造、汽車模具及零部件為一體的綜合型高科技集團，其主營業務辦公室自動化設備模具及精密零部件已實現行業領先。

集團目前已在深圳石岩、深圳光明、深圳田寮、廣東中山、江蘇蘇州、湖北武漢、重慶等三省一直轄市建有配套完善的七大科技園區，旗下現有億和精密金屬製品（深圳）有限公司、億和塑料電子製品（深圳）有限公司、深圳億和模具製造有限公司、億和精密工業（蘇州）有限公司、億和精密工業（中山）有限公司、重慶數碼模車身模

具有限公司、數碼模沖壓技術(武漢)有限公司、深圳迅能精密技術有限公司等十多家子公司。

集團深受富士施樂（Fuji Xerox）、京瓷美達（Kyocera Mita）、柯尼卡美能達（Konica Minolta）、佳能（Canon）、東芝（Toshiba）、兄弟（Brother）、愛普生（Epson）、三星（Samsung）、通用（GE）、福特（Ford）、東風等全球知名企業推崇，先後獲得富士施樂“年度調達戰略合作伙伴”、京瓷美達“供貨商QCC發表會一等獎”、柯尼卡美能達“質量金獎”和“質量改善獎”、佳能“特別貢獻獎”、通用集團“傑出供應商獎”等榮譽。



集團堅持以技術創新為客戶創造價值，已取得國內外技術專利超百項，旗下五家公司獲得國家級高新技術企業認定。目前，已與華中科技大學、河南工業大學和深圳職業技術學院建立產學研聯盟，先後獲得“深圳市技術中心”、《福布斯亞洲》雜誌“最佳中小上市企業”、“深圳企業100強”、香港“卓越製造業”成就大獎等榮譽。

集團自創立之初就樹立了“責任、創新、誠信”的核心價值觀，積極履行企業責任，共促社會和諧。近年來捐建張家界億和希望小學，設立深圳職業技術學院“億和獎學金”，為坂田小學捐贈校車，為汶川、玉樹災區及香港、大陸慈善組織慷慨解囊、積極參與海內外慈善活動，設立“員工關愛基金”幫扶特困職工，先後榮獲“金蜜蜂企業社會責任·中國榜”關愛員工獎、寶安區慈善企業、“1+1捐助活動”愛心企業、深圳2011年度愛心企業等榮譽。

立足現在，億和將以“百強”為基，繼續引領製造模式新標準，打造“百億”億和；展望未來，億和將秉持“客戶滿意、質量為本、過程方法、專業專注”的經營方針，立足中國、擁抱世界，全心投入、追求卓越，打造使命與責任共融合、企業與員工共成長、企業與社會共和諧的“百年”億和。

（上述稿件內容由億和精密工業控股有限公司提供。）

參考網站：

<http://www.eva-group.com/big5/culture/130511/index.htm>

<http://www.eva-group.com/big5/abouteva/profile.htm>

在此，本會再次祝賀億和成立20周年，並感謝億和多年來對本會以至整個金屬行業長遠發展的支持！億和的完善企業管理及核心價值文化，實在值得各會員廠商的參考及借鏡。

本會郭岳榮副會長及施金城永遠榮譽會長 成功當選香港工業總會第7分組執行委員會正副主席

本會一直致力與各工商專業團體溝通及合作，以令業界聲音能有效反映予有關當局，而屬本港四大商會之一的香港工業總會多年來協助香港工商業界爭取及保障利益，并多次代表工商業界向兩地政府反映意見，肩負着業界與政府溝通橋梁的角色，而當中以第7分組「金屬加工制品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械」與本會會員權益息息相關，故此本會一直有代表于該組別中擔任執委甚至是正副主席之職務，建立一個互相依靠的溝通平臺。

為繼續深化雙方緊密的合作關係，本會于今年的選舉中再次全力支持資深的協會代表及工總人士參選新一屆的工總第7分組選舉，競逐工總第7分組執行委員會主席及副主席一職。有關選舉已經于6月3日完成，本會的兩名推薦代表亦順利當選成為分組的正副主席，任期2年，名單如下：



本會副會長 郭岳榮先生
當選新一屆工總第7分組執委會主席



本會永遠榮譽會長 施金城先生
當選新一屆工總第7分組執委會副主席

- 金昇家庭用品製造廠有限公司 郭岳榮先生
當選第7分組主席(郭主席為本會現屆(第十屆)理事會副會長)
- 樂佳實業有限公司 施金城先生
當選第7分組副主席(施副主席為本會上屆(第九屆)理事會會長，現任永遠榮譽會長)

在此本會再次恭賀二人成功當選，與此同時，亦感謝各參與投選的會員對是次選舉的支持。日後，本會將加強與當屆正副主席溝通合作，共同爭取及保障業界的利益，令反映聲音更大更有力。

~誠邀參展~

2013國際電子組件及生產技術展 – 『金屬零部件區』 (2013年10月13-16日 香港會議展覽中心5號展館)

本會每年均會于由香港貿易發展局及德國慕尼黑國際展覽有限公司合辦的『國際電子組件及生產技術展』中設立『金屬零部件區』，組織會員參與。由于展區設于展館正門，且亦會獲得貿發局的大力宣傳，多年來展區的人流反應及效果均令人滿意，成效顯著。

今年協會再度組織會員于『金屬零部件區』中參展，并同樣設有多款不同參展形式供會員選擇，務求適用於更多不同會員的參展需要，以獲得最理想的宣傳效果，資料如下：

日 期	2013年10月13至16日 (星期日至三)				
地 點	香港會議展覽中心5號展館				
認購資料	類別	標準攤位 (向走廊)	迷你攤位 (向正門及 走廊)	玻璃展示櫃*	宣傳單張 派發服務*
	尺寸	3米 x 3米	2米 x 3米	高度1.5米 (包括玻璃 尺寸0.5米 ³)	派發量約 1,000份
	價 錢 (港幣)	\$37,500	\$35,300	\$4,680	\$3,000
	數量	6	2	10	不限
	設施	層架、櫃、射燈、櫃臺、椅等		射燈	/
*認購玻璃展示櫃或宣傳單張派發服務的會員，可毋須派員參展，并由協會職員負責擺設展品、看管貨物，以及作簡單的查詢解答等等。另外，會員企業可將可以使用WHATSAPP/WECHAT/LINE等實時通訊軟件的聯絡人手機號碼提供，以便協會職員將于現場收到的查詢者數據發給該聯絡人，以供各未有派員的會員企業亦可實時跟進有關查詢。					
展品類別	通訊、多媒體、信息科技、電子零部件、電子配件、家用電器等				

有興趣在國際電子組件及生產技術展『金屬零部件區』內參展，請盡快致電協會聯絡鍾浩瀚高級幹事留位(電話：852 2191 3381)，位置有限，機會難逢，先到先得。



2012年展覽展區設計圖參考



展區位置圖

「2013年第八屆金屬製造業傑出從業員獎」 開始收接受報名 (截止報名日期：9月27日)

「金屬製造業傑出從業員獎」是本會兩年一度的盛事，旨在嘉許及獎勵金屬製造業內一群默默耕耘、努力不懈、勞心勞力、奉獻專長的從業員，表揚其在推動行業不斷發展方面的建樹和貢獻，藉此鼓勵業內人員繼續努力奮進，將金屬製造業進一步發揚光大。

大獎至今舉辦共七屆并選出共47位行業傑出從業員，而今年將踏入大獎的第八屆，為使獎項的宗旨可繼續承傳，同時令獲選人更具認受性，大獎的評審委員會將由業內具領導性及代表性的成員組成，包括：

主席	香港創新科技及製造業聯合總會主席 李遠發先生
委員	香港中文大學 精密工程研究所主任機械與自動化工程學系 杜如虛教授
	香港生產力促進局 製造科技部 總經理 李國強先生
	實力機械有限公司 總經理 程光榮先生
	香港金屬製造業協會 永遠榮譽會長、香港工業總會第7分組 (金屬加工製品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械) 副主席 施金城先生
	香港金屬製造業協會 會長 洪思偉先生
	香港金屬製造業協會 副會長、香港工業總會第7分組 (金屬加工製品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械) 主席 郭岳榮先生

(排名不分先後)

有關獎項現已開始接受報名，誠邀各會員企業踴躍參與，截止報名日期為9月27日。詳情請參閱本會網站或致電查詢。

特別鳴謝：實力、寶惠機械有限公司 贊助是次大獎的所有開支。

香港創新科技及製造業聯合總會 「香港工業館」

(2013年8月 沈陽市鐵西區「中國工業博物館」)

香港創新科技及製造業聯合總會(FITMI)很榮幸得到沈陽市鐵西區「中國工業博物館」籌建處邀請，在沈陽市鐵西區「中國工業博物館」建立「香港工業館」，向內地推廣香港優質品牌，藉以開拓中國東北地區市場。「中國工業博物館」獲國家中央領導人高度重視，沈陽市鐵西區政府積極投資，占地將達30萬平方米，預期是中國最大的工業博物館及沈陽新地標。



而今次由FITMI所統籌的「香港工業館」，主要希望透過展示不同「香港制造」的產品，願景展示香港工業的輝煌成就、現在的卓越制造技術和創新能力，以至未來香港科技和工業發展的前瞻。「香港工業館」面積約2000平方米，位于主場館。預期2013年七月底前落成，迎接八月在沈陽舉行的「全運會」。有關沈陽「中國工業博物館」及「香港工業館」的資料可以參考下列鏈接：

<https://www.dropbox.com/sh/pl55vczu1s25580/hgPy27aQP3>
<https://www.dropbox.com/sh/rbmb8xgjs3jlhi7/omkQRY7zoV>



本會作為FITMI其實一個屬會，將會全力支持當中的籌備工作，在經過本會各會員理事的支持下，本會已經籌集多件具行業代表性、收藏價值、展示意義、教育意味或娛樂性質的展品予展館中作展示，向來自國內外的多位參觀者展示「香港制造」的優良產品，并可藉此機會打進內地市場，拓展商機。

在此本會特別感謝各慷慨捐贈展品的各會員企業，包括：新光文具製品有限公司、金昇家品有限公司、協益五金有限公司、日昇實業有限公司、嘉利國際控股有限公司、永勤實業、匯德產品發展有限公司，以及美輪實業有限公司。

「金屬部件中小型制造商進軍高增值成品業務之 全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目

本會正與香港生產力促進局合作，向工業貿易署申請并獲批撥超過一百萬港元推行「中小企業發展支持基金」推行上述項目，旨意深入研究本地金屬部件制造商對於如何從傳統的代工生產金屬部件(OEM)模式轉型為高增值成品原設計商(ODM)，甚至建立品牌(OBM)直接銷售產品至消費市場之業務模式，協助本地金屬部件中小企制造商轉型升級。

項目將包括向業界進行一個全面性的問卷調查、公開招募試點企業進行針對性研究、4場高增值成品業務之研討會、實地考察及分享會、制作「策略性發展藍圖」參考指引等等。

有關項目現正進入第二階段，向成功通過初審入圍的12間試點公司提供策略性發展諮詢服務；同時，亦正開始籌備4場高增值成品業務之研討會，暫定將會分別於7月下旬及8月下旬舉行，確實日子及詳情請留意本會的公布。

如對上述項目有任何查詢，請致電2191 3381與協會鍾浩瀚高級幹事聯絡。

主辦機構	香港金屬製造業協會、香港生產力促進局
協辦及 支持機構	香港汽車零部件工業協會、香港壓鑄及鑄造業協會、 香港電鍍業商會、香港中小型企業總商會、香港五金商業總會
此項目由	香港特別行政區政府工業貿易署中小企業發展支持基金撥款資助。

廣東省工會經費收繳管理暫行辦法公告

4月11日，廣東省總工會、廣東省地方稅務局、中國人民銀行廣州分行共同發布《廣東省工會經費收繳管理暫行辦法》，規定自2013年7月1日起，廣東省實行工會經費由地方稅務機關代收。《辦法》的主要內容包括：

一、徵收範圍

第五條：本省行政區域內建立工會組織的企業、事業單位、機關、其他經濟組織和社會組織是工會經費繳費單位；開業或設立滿6個月仍未建立工會組織的企業、事業單位、機關、其他經濟組織和社會組織是工會建會籌備金繳費單位。

二、繳費標準

第七條：繳費單位按每月全部職工工資總額的2%繳納工會經費。

三、代收及匯繳管理

第十五條 工會經費收繳實行屬地管理，由繳費單位直接向所在地地方稅務機關申報繳費。

第十六條 工會經費實行按月申報繳費。繳費單位應于每月15日前，如實填寫申報表，在向所在地地方稅務機關申報納稅時一併申報繳交上月應繳的工會經費。

四、欠費催繳

第三十一條 地方稅務機關應及時將欠費單位名單回饋給地方總工會，由地方總工會牽頭，會同地方稅務機關進行催報催繳。欠費單位在催繳期限內仍未補繳的，地方總工會可以向所在地人民法院申請支付令，提起訴訟和申請強制執行。

鑒於有關規定對在珠三角經營的會員有影響，敬請會員充分了解和掌握有關規定，並根據各自企業的情況做好應對。

《辦法》全文可參閱：http://www.prdcouncil.org/index.php?option=com_content&view=article&id=9212:2013-05-29-08-51-27&catid=55:2009-11-27-11-41-41&Itemid=31。

(上述內容轉至轉自香港工業總會珠三角工業協會發出的通告，參考編號2013/141。)

如各會員對上述條例有任何意見或查詢，可聯絡協會或廣告省人民政府查詢(網址：<http://www.gd.gov.cn>)。

新會員情報

會籍名稱：何偉明 會員號：650 會員類別：個人會員 聯絡人/職銜：何偉明 重點客戶部總監 香港電話：6068 8332 電郵(e-mail)：HKLUBRICANT@HOTMAIL.COM	會籍名稱：歐景超 會員號：652 會員類別：個人會員 聯絡人/職銜：歐景超 總經理 香港電話：2771 3005 香港傳真：2771 1569 電郵(e-mail)：JAMES@BIUKEE.COM.HK 產品/業務簡介：機電傳動產品供貨商
會籍名稱：新城不銹鋼五金有限公司 會員號：651 會員類別：公司會員 東主/職銜：鄭澤民 董事 聯絡人/職銜：戚冠嫦 銷售經理 香港電話：2360 0056 香港傳真：2725 0891 網址(web site)：WWW.SUN-SHING.COM 電郵(e-mail)：INFO@SUN-SHING.COM 產品/業務簡介：不銹鋼材料批發，零售及加工	會籍名稱：雄峰精密科技有限公司 會員號：653 會員類別：公司會員 東主/職銜：林孝峰 副總經理 聯絡人/職銜：連舜奇 銷售總監 香港電話：2411 0913 香港傳真：2415 1608 電郵(e-mail)：SKLIN@CFMM.COM.CN 產品/業務簡介：設備分銷；五金衝壓自動化方案；6軸機械人應用及聯機

活動情報站

日期	活動名稱	項目主任 / 負責單位
7月及8月 (確實日子待定)	「金屬部件中小型製造商進軍高增值成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目研討會(內容：航空零部件行業、汽車組件/零部件行業、中高檔電子及通訊產品行業、醫療及保健器械行業)	香港生產力促進局
8月25至28日	中國汽車產業考察、業務展覽及開展團	活動策劃部、周麗怡部長

三大股指及基本金屬價格 背道而馳要因分析

由協會政經訊息部部長 利記集團技術總監
鄭奕騰先生提供



自年初以來，基本金屬價格大幅下跌，幾乎沒有明顯反彈，其中，LME三個月期鋅從2100美元回落到1850美元，期鎳價格從18000美元回落到15000美元，銅價曾經跌進熊市區域。但同一時間，美股持續上揚，幾乎沒有明顯回調，三大股指升至紀錄高位，標普500指數今年迄今累計攀升超過16%，道指創出紀錄新高。一邊是道指和標普500熱火朝天地上漲，一邊是期銅垂頭喪氣地陰跌，作為全球宏觀經濟風向標的“銅博士”以及基本金屬價格，近來為何頻頻停滯不前呢？

2013年鋅、鎳供過於求

2013年上半年，金屬市場價格下跌，主要是由於供過於求影響。國際鎳研究組織(INSG)稱，全球鎳市2013年供應過剩量料為9萬噸，微幅低於2012年的11萬噸。INSG預計全球今年鎳市供應量為186萬噸。需求方面，INSG預計全球原鎳消費量為177萬噸。

國際鉛鋅研究小組(ILZSG)近期預測稱，受今年中國精鋅產量增長9.7%推動，2013年全球精鋅產量將增長5.2%至1,325萬噸。據該機構預測稱，2013年全球鋅消費將增長5.2%至1,298萬噸。ILZSG最新估計2013年全球精鋅將供應過剩27萬噸。

道指和倫銅的反差甚大

同為反映宏觀經濟的主要指標，道指與倫銅歷來關係密切，尤其“9·11”事件後，二者相關性空前增強。研究表明，2004年至2010年，倫銅與道指的相關系數平均為0.6，表明道指對倫銅的影響力度非常明顯。2004年，倫銅與道指的相關系數為0.12，2005年至2007年逐步增加到0.31、0.35和0.73。而到2008年，兩者相關系數達到空前高度0.92，隨後兩年仍維持在0.90附近。但自從2011年以來，倫銅與道指的相關性明顯轉弱，道指上漲更多是基於流動性充裕的風險溢價支撐，倫銅下跌主要是受制於實體經濟低迷特別是中國需求的拖累，道指和倫銅的鮮明反

差，凸顯出金融資產類價格泡沫與經濟真實疲弱的巨大裂差。

多種因素影響期銅下跌

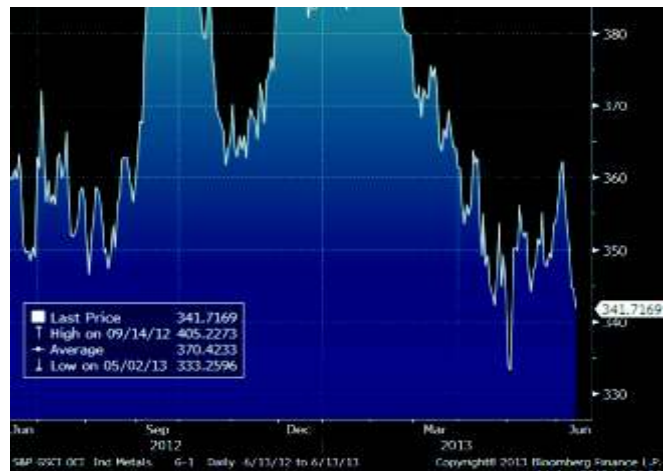
從金融屬性看，盡管貨幣寬鬆，但基本沒有通脹壓力，又缺少了強勁的需求，期銅自然失寵於投機者；從商品屬性看，銅供應預期過剩，加之需求擔憂加劇，銅市悲觀情緒因此不斷上升。從兩方面看，倫銅都不具備吸引力，中長期重心還將向下。整體看，原油、黃金、基本金屬與歐美股市的表現已經大相逕庭。盡管除美國外的全球主要央行致力於新一輪寬鬆政策，但主要經濟體通貨膨脹指標無明顯壓力，尤其是市場對金屬市場缺乏必要信心，從而拖累市場對大宗商品的整體看法。現在不僅是銅，整個大宗商品市場包括鋁、鋅和鎳都出現供應過剩，整個大宗商品市場都處在大轉折期。

全球經濟影響金屬市場價格

中國國家統計局公布的第一季度GDP同比增長7.7%，低於去年4季度的7.9%，也低於預期的8%。市場對中國經濟成長的預期有所擔憂，且對歐債危機的擔憂重燃，令金屬市場價格下跌。另外，國際貨幣基金組織(IMF)下調對全球經濟增長的預測，將全球經濟增長率預期值從3.5%下調為3.3%，這已是該機構連續第四次下調對2013年經濟增長的預期。IMF預測，2013年發達經濟體將增長1.2%，增速比1月份的預測下降0.1個百分點；新興市場和發展中國家2013年整體經濟增速預計為5.3%，比之前的預測下降0.2個百分點。市場擔心全球經濟成長，限制金屬市場價格反彈空間。

全球貨幣戰爭或將持續，未來貨幣政策的負面效果可能會越來越顯著，從而引發歐美股市階段性調整，新一輪的資產價格泡沫一旦破裂，都影響金屬市場價格。

(編：上述文章由利記集團提供，不代表本會立場)



會員配對

華凱實業(香港)有限公司

徵求外發加工

鋅合金生產廠代加工鋅合金手袋配件，模具及原料由本公司提供。如有意可以打電
話13926883003與蔡先生聯絡或電郵wkcxuwei@126.com 與翁小姐聯絡。

通匯汽車配件有限公司

我司尋找以下配套供貨商：1mm – 5mm的衝壓件配件、電鍍供貨商，以及模具
製造商。有意請電郵：lily@metrobearing.com

金昇家品有限公司

五金衝壓加工，拋光加工。

如有意請電郵：faxcheck@goldensun.com.hk

科晶實業有限公司

尋找位於東莞惠州地區之電鍍連拋光電鍍加工商。主要對裝飾性外觀件如禮品飾
品盒作表面加工。意請電郵：cecilia@techcrystal.com

本欄目旨意提供一平臺予會員廠商刊登企業所需產品/技術，或可以為其他會員廠商提供的產品/技術，以增加會員關於業務上的交流。
有意于本欄目刊登配對資料的會員，請將一段不多于50字的純文本內容以電郵形式發到donald@hkmma.org.hk 以作處理，費用于現時試行及推廣期中全免，直至另行通知。詳情請參閱：
http://www.hkmma.org.hk/docs/2011_adv_form.pdf 或致電本會查詢。
(注：有關內容需要經本會編輯出版部審核才可刊登，敬請注意。本會保留最終刊登與否的決定權。雙方產生任何業務關係均與本會無關。)

會員優惠



金屬協會會員專享：

1. Holmes Technimounts i-Stand 平板電腦座及手機座，
金屬協會會員享 7 折優惠，指定產品享 6 折優惠
2. 一次購買 10 個可另享 95 折



條款及細則：

1. 此優惠祇供金屬協會訂購
2. 此優惠不可與其他優惠同時使用，Holmes Technimounts
Co.Ltd.保留使用此優惠之最終決定權。
3. 優惠期過後恕不另行通知

Address: 3/Floor, Block D, Centro-Sound Ind. Bldg.,
No.6, A Kung Ngam Village Road, Shaueiwan, Hongkong

地址：香港新界沙頭角村道6號新高聲工業大廈3字樓D座

Tel電話：(852)2560 3483 (852)2567 4666

Fax傳真：(852)2535 7279 Email郵箱：info@hipyick-hk.com

Website網頁：www.hipyick-hk.com www.holmestechmounts.com

免責聲明：

- 1.會員廠商必須確保有關內容之真實性，廣告、「會員配對」及「會員優惠」之內容一經刊載，會員廠商必須就數據的準確性、有效性或完整性作出保證，本會不能亦不會就刊載內容承擔任何責任。
- 2.會員于刊登有關內容前必須確認并同意，本會不會參與任何透過此會訊內刊載的任何貨品或服務而產生之任何交易。
- 3.本會不會因此會訊之內容引致會員廠商之任何損失作出賠償(如適用)。



金屬會訊

訂閱單 Subscription Form

請按以下地址(抬頭請寫「香港金屬製造業協會」)寄回本刊

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building, 114 How
Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
九龍觀塘巧明街114號迅速工業大廈10樓A座
《香港金屬製造業協會》

查詢請致電《香港金屬製造業協會》
電話：2429 6419 傳真：2429 8453
網址：www.hkmma.org.hk

Mr/Ms 先生/女士：_____

Job Title 職位：_____

Company 公司名稱：_____

Address 地址：_____

Tel 電話：_____ Fax 傳真：_____

Email 電郵地址：_____